

Prime Minister Narendra Modi and Prime Minister of Mauritius Mr. Pravind Jugnauth jointly inaugurate the new Supreme Court Building

July 30, 2020

மொரிஷியஸில் புதிய உச்ச நீதிமன்ற கட்டிடத்தை பிரதமர் நரேந்திர மோடி மற்றும் மொரிஷியஸ் பிரதம மந்திரி பிரவிந்த் ஜகன்நாத் கூட்டாக துவக்கியுள்ளனர்.

ஜூன் 30, 2020

பிரதம மந்திரி ஸ்ரீ நரேந்திர மோடி மற்றும் மொரிஷியஸ் பிரதம மந்திரி பிரவிந்த் ஜகன்நாத், மொரிஷியஸில் புதிய உச்ச நீதிமன்ற கட்டிடத்தை கூட்டாக இன்று வீடியோ மாநாடு வாயிலாக துவக்கி வைத்தனர். இந்த கட்டிடம் இந்தியாவின் பிரமாண்ட உதவியுடன் மற்றும் Covid-19 க்கு பிறகு இதுவே இந்தியா உதவி பெரும் தலைநகர் போர்ட் லூயிஸ் உள்ளேயே அமைந்துள்ள முதல் உட்கட்டமைப்பு திட்டமாகும். இந்த அடையாளச் சின்னமான திட்டம் USD 28.12 மில்லியனில் இந்திய அரசாங்கத்தின் பெரிய உதவியுடன் பூர்த்தி செய்யப்பட்டது.

இந்நிகழ்ச்சியில் உரையாற்றிய பிரதம மந்திரி மோடி, இந்தியாவின் வளர்ச்சி ஒத்துழைப்பின் அடிப்படை தத்துவமாக மனித மைய அணுகுமுறையின் முக்கியத்துவத்தை குறிப்பிட்டார். மேலும் இந்தியாவுக்கும், மொரிஷியஸுக்கும் இடையிலான நெருக்கமான திட்டங்களின் பங்கைப் பாராட்டினார். நவீன வடிவமைப்பு மற்றும் அதிநவீன வசதிகளுடன் கூடிய புதிய உச்ச நீதிமன்ற கட்டிடம் மொரிஷியஸ் நீதித்துறைக்கு பொருத்தமான இடமாகவும், ஒத்துழைப்பின் அடையாளமாகவும், இந்தியா மற்றும் மொரிஷியஸுள் பகிரப்பட்ட மதிப்புகளாகவும் இருக்கும் என்று பிரதமர் கூறினார். அவர் திட்டம் குறிப்பிட்ட கால அளவில் அளவிடப்பட்ட செலவினங்களையும் விட குறைவாக முடிக்கப்பட்டதையும் சுட்டிக்காட்டினார்.

இந்திய மொரிஷியஸுடனான அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பு அபிவிருத்தி கூட்டாண்மைக்கான இந்தியாவின் அணுகுமுறையின் மையத்தில் உள்ளது என்று பிரதமர் மோடி கூறினார். இந்தியாவின் அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பு எந்தவொரு நிபந்தனையுடனும் வரவில்லை, எந்தவொரு அரசியல் அல்லது வணிகரீதியான கருத்திலிருந்தும் அது பாதிக்கப்படவில்லை என்றும் அவர் வலியுறுத்தினார். அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்புக்கான இந்தியாவின் முக்கிய கொள்கை எங்கள் கூட்டாளர்களுக்கான மரியாதை மற்றும் எங்கள் வளர்ச்சி பாடங்களைப் பகிர்ந்து கொள்வதே மைய உந்துதல். இது, இந்திய வளர்ச்சி ஒத்துழைப்பை 'மரியாதை', 'பன்முகத்தன்மை', 'எதிர்காலத்திற்கான பராமரிப்பு' மற்றும் 'நிலையான அபிவிருத்தி' ஆகியவற்றின் முக்கிய மதிப்புகளால் குறிக்கப்பட்டுள்ளதை அவர் வலியுறுத்தினார்.

மொரிஷியஸ் மக்களின் சாதனைகளில் இந்தியா பெருமிதம் கொள்கிறது என்பதைக் குறிப்பிட்ட பிரதமர் மோடி, இந்தியா- மொரிஷியஸ் கூட்டாண்மை வரும் ஆண்டுகளில் இன்னும் உயரக்கூடும் என்று நம்பினார்.

இரு நாடுகளுக்கு இடையேயான நட்பு மற்றும் ஒத்துழைப்பின் நெருங்கிய உறவின் பிரதிபலிப்பாக இந்த திட்டத்திற்கு இந்தியாவின் ஆதரவு குறித்து பிரதமர் ஜகன்நாத் தனது ஆழ்ந்த பாராட்டுக்களைத் தெரிவித்தார். இந்திய உதவியுடன் உச்சநீதிமன்ற கட்டிடத்தை நிர்மாணிப்பது மொரிஷியஸில் உள்கட்டமைப்பை நவீனமயமாக்குவதில் ஒரு புதிய மைல்கல் என்றும், மொரிஷியஸ் நீதிமுறையை மிகவும் திறமையாகவும், அணுகக்கூடியதாகவும், அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதாகவும் மாற்ற உதவும் என்றும் அவர் குறிப்பிட்டார்.

'சாகர்' - பிராந்தியத்தில் அனைவருக்கும் 'பாதுகாப்பு மற்றும் வளர்ச்சி' என்ற இந்தியாவின் பார்வைக்கு ஏற்ப, புதிய உச்சநீதிமன்றக் கட்டிடம், இந்திய பெருங்கடல் பிராந்தியத்தில் மொரிஷியஸின் நம்பகமான பங்காளியாக இந்தியாவின் பங்கை நிரூபிக்கிறது, மேலும் எதிர்கால நோக்குடன் கூடிய கூட்டாச்சியை வலுப்படுத்துவதில் இந்தியாவின் உறுதியான அர்பணிப்பையும் காட்டுகிறது. இரு நாடுகளுக்கும் இடையில்.

நியூ டெல்லி
ஜூலை 30, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.